

# 陸聲

洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 少林奇俠傳 第三集 (四)

### (共)張九奎保鏢

◎一根鐵棍... 壓服綠林  
◎一面小旗... 特別記號

話說朱復見四娘和自己一撇氣，竟私自前往，深怕弄出事來，不當穩便。當下就辭別了法源，跟蹤退下。日夜趕奔前來。及到京中，正遇見四娘，已在瀛臺盜取了一對擲臂玉獅，隻身出來。兩下裏就打伏兒回去。又在附近相擱了一天，打聽京中消息。故此今天也剛在滄毛家集上投宿，不想却又遇見劉繼賢等一千人。當時四娘見繼賢也是一家人，便也不回避，逕自出來相見了。又取出那對白玉獅子，給繼賢看，表示她非常的得意。繼賢道：「我們在京中，聞說此事，就知道不是綠林中人所幹的，却不知道是怎麼一回事。真令人佩服。但不知在衆目昭彰的地方，如何可以下手？並且不給他們看見？到要請教！四娘一副孩子氣，見有人讚她，怎麼不歡喜！便道：「那宮禁之中，雖然內監侍衛，人數極多，照我看來，不過都是些瓦狗土狗，行屍走肉罷了！那裏有一個中用的東西？我先前飛行入去，藏在殿角的簷牙裏，等了半天，却只沒一個機會，可以下手。後來有一個官兒，送上一大盞花綠綠的紙張，皇帝老兒，便一張張的看，連連讚妙。看到後來，一發出神了，連酒也不喝，雙手捧定一張紙，如同死去一般！兩旁的內監侍衛，也都把兩隻眼珠子，溜在那張紙上。我得到了這個機會，便飄身而下，從容取了玉獅。那時候竟沒有一個知覺。本待一刀將那皇帝老兒做個了，好誇示朱伯伯。後來一看那皇帝老兒，身上穿著魚鱗細軟甲，連頸項也包得緊緊，急殺他不得。到反要驚動了那班木偶，鬧起來到不好玩，故就取了玉獅，仍舊飛行出來。

## 美印第安人的樂園 哈瓦蘇帕峽谷村 (二)

布利時著 浩成節譯

▲五個著名大瀑布  
到了電話分局，哥斯雷熱誠的歡迎我們，並領我到一個新備的宿舍。我又感到非常驚異，房裏面放有彈簧坐褥，雪白的被褥，冷熱水開關龍頭，有電燈設備，浴室，和電扇等。

分局附近，零落的有幾所建築物，峽谷的另一旁，有一兩個白種人教師的宿舍，他們就是該地學校的教員。哥斯雷很自豪的指示我他那些處置，無線電台，郵政局，冷藏機，鋼琴，施診所，和電話。所有這些東西都是由馬力或人力穿過峽谷運到此地來的。

瓊斯卸去馬鞍，讓我自己來欣賞他的鄉里。他告訴我道：「我明天將馬帶來去看瀑布。」我回答道：

「讓我走着去罷！」

哈瓦蘇帕峽谷最著名的風景，是奧麗的瀑布。哈瓦蘇河穿過該地，越過五個著名大瀑布，在幾哩外可與洛拉多河匯流，通瀑布的湖道，地勢坦平，可以步行也可乘馬。瀑布間距離很短，不像我想像的那樣遠。

第一個小瀑布的名字叫「五十四尺瀑布」，一九三二年，由於峽谷山水的泛濫，沖破一斷峭壁，便形成這個瀑布。兩旁生滿鮮苔和平齒植物。哈瓦蘇河像帶似的從上面橫流過去。

順流下行幾百碼，哈瓦蘇河突然下陷形成「那發喬瀑布」。早扇面形一直注下，高度有六十尺。

再沿河走下半哩，到了最美麗的第三處瀑布——「哈瓦蘇瀑布」或「不來多維爾瀑布」。高達一百一十尺，水色清澈如碧玉，一直洩到下面池中，發出晶亮的水泡。這裏，

## 在中國怎樣做官太

做官不是做和尚，毋需六根清淨。所以有一位官，少不得要有一位官太太，不但一位，甚至兩位。三位，四位... 做官固然可以「榮宗」，「耀祖」，官太太同樣可以顯赫一時。因此歷史上有不少女士都想做官太太。

但官太太，尤其是現代的官太太，並不是每一位女士可以勝任愉快的。何況官又有不等之官，要做得到「得體」，「實惠」，「有辦法」，談何容易？茲根據宋夫人積十餘年之經驗，把做官太太的門檻，向有志於做官太太的女士們說說：

先講「得體」兩個字，這是做官太太的外表，不可不加以注意。譬如你今日要上什麼地方去玩，你應該隔夜向你的丈夫請求，請他明早

## 子女諧賦

某富翁妻，一胎生二女，官骸全具，而骨肉相連，如對蝦焉。其妻不忍棄，育之，比長成，面目端好，惟是此仰則彼合，此前則後却，衣則前襟寬，而後幅虛，裙則下摺而腰合，好事者作文嘲之，中有云：

「花開並蒂，修來定是幾生，樹長連枝，合處翻成缺陷。山川屏氣，天地畫添足之蛇，今古奇談，父母產相持之蚌，效西子之翠，雖各有心可捧，伸麻姑之爪，同一無背可搔，腫背駝駝，無其累贅，橫行螃蟹，多此頭顱，晚步拜月之庭，若個蓮花倒置，曉臨畫娥之鏡，同離秋水先橫，儘可同挽烏雲，怎堪反携玉手，金桐與抱，最難半夜翻身，酒食相邀，終有一人面壁，赴巫山之會，背水為城，與天癸之波，鄰國是壘，喜神自有定位，為底一個向北，一個向南，死期若不同時，豈非半面人，半面是鬼。」

我到了瀑布中最美麗的顏色與發光的水花。哈瓦蘇帕人所以稱為「碧綠水旁的人」原因當即如此。

我會聽人講，從這瀑布到第四瀑布的峽谷，地勢凶險，如果沒有嚮導便不會找到。但我仍舊一個人繼續前進，穿過一叢叢樹和白色的樹林，看到一些以前礦工所蓋的小房，散佈谷邊。這一帶峽谷叫做「炭峽谷」。在哈瓦蘇瀑布的池底與哈瓦蘇峽谷相連。幾年前曾有些礦工在這裏採礦，谷旁的小房，便是從那時遺留下的鑛廠和礦工房。

▲二百廿尺高的穆尼瀑布  
從礦工房走出，峽谷又形展寬，底面生滿仙人掌屬的植物。穆尼瀑布的吼聲已漸漸清晰可聞。但我發現不到瀑布在什麼地方，直等我走到瀑布垂下的岩石邊，才曉得已到了穆尼瀑布。

穆尼瀑布是世界上最大的一個瀑布（比尼加拉瀑布還高），高有二百二十尺。若干年前，有一位探險家穆尼，想以此瀑布渡過哈瓦蘇河到哈瓦蘇峽谷去探尋鑛藏，不幸遇險喪命，為紀念穆尼起見，這瀑布便命名穆尼。

後來的探險家便在瀑布旁的岩石上鑿入鐵梯以便爬行。到了今日，旅客們便更感便利了，峭壁的岩石上却鑿成梯道，再扶着鐵梯，便可很平安的走下去。我在瀑布的下面，和其他到此遊歷的旅客們痛快的游泳一番，頓覺心神愉快不負此行。

從穆尼瀑布到第五瀑布「貝維爾」，路途曲折難行，貝維爾瀑布北幾哩便是和洛拉多河會合的地點；我因為急於想折回蘇帕村，和當地住民親密的盤桓一下，便從穆尼瀑布返還村裏。（未完）

上辦公室時，着着務科另弄一輛汽車來代步。二窗門裏的新汽車給己用，到了那地一切膳食、房間都要派員事先佈置。排場要闊，派頭要大，上車下車職員替你開門，用不到說聲謝謝，就他們進步向你立正敬禮，也儘可視為無親，切勿同樹林，再像汝以往的同學，甚至結拜姊妹來拜訪你，除了她的丈夫的地位不相上下外，可着當差推託「不在」就是誠心要見她，也要先讓她在至少會客室裏候了一二小時；總之，汝處處處表示神氣，擺出官太太的架子，使人一望便覺得神聖不可侵犯，能夠這樣做官太太，就得體了。

做官太太得體還不夠，除了得體，同時還要講實惠，並不是要汝丟了像樣的派頭，而趨向吝嗇之謂。小的地方盡量可以任意揮霍，任其浪費，大的地方却要利用丈夫官的地位，多動腦筋，你常常要把自己已上上官官，衙門裏的庶務，會計，出納... 等科重要職務，因為有關自己切身的經濟方便，必需全部換自己的姊妹，兄弟，表哥來擔任。日常公務，要隨時加以過問，萬一有橫財可發的機會到來的時候，儘可在枕邊勸令丈夫轉勸經濟人員協助照辦。關於經商匯款等等用哥的名字，這樣別人告發起來，就無法可查。而且，還可以反過來辯對方誣告。手段要辣，算盤要精，話兒要大，如此做官太太，便可以實實惠惠，即使丈夫下台也可一世享受不盡。於事便「有辦法」。

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARine 1734

重慶餐館·日夜開市。  
嘉節美菜·各式俱備。  
仰求各界·男女僑胞。  
留意光顧·請移玉步。

利鐵烟草有限公司  
Heatley Trading Co. Ltd.  
77 East Pender St.,  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
5783

新到大宗  
香煙蔗糖發行  
價錢相宜

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

(本報接製笠巴圖章)

◎請惠夏季報費與廣告白費  
本報向承各界 僑胞開照，無任感激。竊思筆墨生涯費用至為浩繁，賴以維持者，端在報費與廣告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與廣告白費，切望單到時，愛顧本報諸君，不吝消埃，慨予依數撥下，以資週轉，則不勝感荷之至。  
本報司理部謹啟

曹統新藥行  
C. T. SUN  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元  
◎補腎丸 十二樽十元  
◎鹿耳丸 四兩庄五元  
◎鹿耳丸 四兩庄五元  
◎鹿耳丸 四兩庄五元  
◎鹿耳丸 四兩庄五元  
◎鹿耳丸 四兩庄五元  
◎鹿耳丸 四兩庄五元  
◎鹿耳丸 四兩庄五元

英華公司  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

精造  
各款中西服式零沽批發價甚相宜  
專辦  
各國各名廠時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希為留意  
電話 Pacific 5716

Jockey Cap  
本公司所釀之「馬心帽」商標威士忌酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬，蓋此種酒會經長期專家不斷訓練及無限之釀理始克成為良馬此酒亦然即經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之酒也

UNITED DISTILLERS LIMITED

新到大帮布料  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔絨褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

GUM JUNG CO. LTD.  
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

雲埠民治黨支部通告  
為通告事照得本黨規章所定凡我黨員每年須要繳納年費以資維持等在案茲查已遵章繳交者固多凡未繳交者希即將年費繳來藉資挹注而利進行為此合行通告俾眾週知

華友欲回鄉者注意  
(代理) 江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦  
廣州市 興寧 江門  
梅縣 韶關 新昌  
汕頭 台山 赤塔  
◎雲埠電話 Marine 2548  
◎城埠電話 Garden 1171  
奄派路銀行啟

行銀路派奄  
行支有設埠頓問點  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.